

Japanska ambasada i Filozofski fakultet Univerziteta u Sarajevu Vas sa zadovoljstvom obavještavaju da će građani Bosne i Hercegovine u akademskoj 2019./2020. godini imati mogućnost pohađanja japanskog kursa, kojeg vode izvorna govornica japanskog jezika, te nastavnica iz Sarajeva, koja također predaje na Filozofskom fakultetu.

\* \* \*

Na ovom [linku](#) možete pregledati sve aktivnosti kursa (dokument je na japanskom i bosanskom jeziku). Uvijek smo otvoreni za nove ideje i projekte!

\* \* \*

### **【Application Form】**

#### **Trajanje i datumi:**

1. oktobar, 2019. – 3. Juni, 2020. (Završni test i Dan prezentacija će se održati izvan ovog rasporeda)

Prvi semestar: 1. oktobar, 2019. – 17. januar, 2020.

Drugi semestar: 11. februar, 2020. – 5. juni, 2020.

#### **Grupe:**

Molimo vas da pogledate opis kursa.

### **NOVO!!**

#### **- Uvodni kurs japanskog jezika i kulture**

Srijedom 17:50-19:20, i petkom 19:30-21:00

#### **- Glavni kurs**

##### **Prvi nivo (Kurs za uvodni nivo)**

Ponedjeljkom 17:50–19:20, i srijedom 19:30–21:00

##### **Drugi nivo**

**(Studenti trebaju imati znanje pokriveno GENKI-1 udžbenikom, poglavlja 1.–9.)**

Utorkom 19:30–21:00, i petkom 17:50–19:20

##### **Treći nivo**

**(Studenti trebaju imati znanje pokriveno udžbenicima GENKI-1 i GENKI-2, poglavlja 13. – 20.)**

Utorkom 17:50–19:20, i četvrtkom 19:30–21:00

##### **Četvrti nivo**

**(Studenti trebaju imati znanje pokriveno udžbenicima GENKI-1 i GENKI-2 i TOBIRA poglavlja 1.–3.)**

Ponedjeljkom 19:30–21:00, i četvrtkom 17:50-19:20

### **NOVO!!**

#### **-Napredni nivo**

**(Studenti trebaju imati završen četvrti nivo ili znanje pokriveno nivoom JLPT N3.)**

Srijedom 19:30-21:00, i petkom 19:30-21:00

**Ukupan broj sati (po grupi):**

Prvi semestar: 90 minuta x 30 sesija

Drugi semestar: 90 minuta x 30 sesija

**\*Gore navedeni rasporedi su podložni promjenama.**

**Mjesto:**

Filozofski fakultet (Franje Račkog 1)

**Cijena:**

300 KM po akademskoj godini.

Uplatu treba izvršiti na bankovni račun Filozofskog fakulteta, u septembru 2019. Upute o uplati će biti pravovremeno objavljene.

Napomena: Detalji o načinima plaćanja će biti oglaseni prije početka kursa. NIJE moguće podijeliti školarinu po semestrima.

**Jezici održavanja kursa:**

Japanski i engleski (Od drugog nivoa i više, predavanja će se većinom održavati na japanskom jeziku.)

**Certifikat:**

Certifikati će biti izdati po završetku kursa (u junu 2020).

**Registracija:**

1. Molimo Vas pošaljite ispunjen [prijavni obrazac](#) najkasnije do nedjelje, 22.septembra 2019. na [japanese2016@ff.unsa.ba](mailto:japanese2016@ff.unsa.ba)

Molimo Vas pošaljite obrazac u digitalnoj formi, tj. da ga ne ispunjavate rukom. Primit ćete potvrdu putem e-maila.

2. Molimo Vas da nazočite uvodnom Orijentacijskom danu 27. septembra, 2019. kada ćete moći dobiti opće informacije o kursu od predavača i razgovarati/postavljati pitanja studentima koji su završili prvi, drugi ili treći nivo kursa.

**Opis kursa:**

**- Uvodni kurs japanskog jezika i kulture NOVO!!**

Ovaj nivo je namijenjen onima koji imaju malo ili nimalo znanja japanskog jezika, i koji žele vidjeti bez obaveza kakav je japanski jezik. Ovaj nivo se sastoji od časova o japanskim karakterima, osnovama gramatike i vježbama. Traje samo jednu godinu, i ne nastavlja se na drugi nivo. Međutim, možete se prebaciti na prvi nivo glavnog kursa kad god to budete željeli.

Certifikat o prisustvu bit će izdat krajem godine.

## **-Glavni kurs**

- Student mora ozbiljno pristupiti ovom kursu.
- Certificati će biti izdati studentima koji su pohađali časove kroz akademsku godinu (i prvi i drugi semestar). Na certifikatu je također uključena i konačna ocjena (A-E) u koju ulazi prisustvo/aktivnosti/ocjena na testovima, itd.
- Student mora provjeravati e-mail za vrijeme trajanja kursa.

## **Prvi nivo**

### **Opis kursa:**

#### **1 Prvi nivo kursa**

Ova nastava namijenjena je polaznicima koji posjeduju malo ili nimalo predznanja japanskog jezika, a žele usvojiti jezik ili ga upoznati na dubljem nivou. Po završetku kursa, kroz učenje osnovnih vještina govora, slušanja, pisanja i čitanja, polaznici će biti u stanju čitati i pisati na dva osnovna japanska pisma – hiragani i katakani – te će posjedovati znanje o osnovnim kanji znakovima; također će biti u stanju upuštati se u kratke razgovore na temu svakodnevnih dešavanja, kao i iskoristiti osnovne gramatičke strukture i izraze u zadatom kontekstu.

#### **2 Drugi nivo kursa**

Ova nastava namijenjena je onim osobama koje su već prešle poglavlja 1-9 udžbenika GENKI-1, ili posjeduju tome jednak nivo znanja japanskog jezika (približno nivo JLPT N5 – najniži nivo na Ispitu znanja japanskog jezika za certifikat). Program nastave pokriva osnovnu gramatiku i kanji znakove. Po završetku kursa, polaznici će biti u stanju učestvovati u razgovoru na svakodnevne teme na dubljem nivou i u širem kontekstu.

#### **3 Treći nivo kursa**

Ovaj nivo nastave predviđen je za osobe koje posjeduju predznanje iz udžbenika GENKI-1, te poglavlja 13-20 udžbenika GENKI-2, ili posjeduju tome jednak nivo znanja japanskog jezika (približno nivo JLPT N4 – drugi najniži nivo na Ispitu znanja japanskog jezika za certifikat). Program pokriva veći broj izraza i riječi u odnosu na prethodne, te se usredsređuje više na akademske vještine jezika umjesto na govorne, iako govorne vještine polaznika neće biti zanemarene, te će biti dodatno poboljšane. Udžbenik GENKI-2 koristit će se u prvom semestru, a udžbenik TOBIRA bit će korišten u drugom, kao udžbenik za srednji nivo znanja japanskog jezika.

#### **4 Četvrti nivo kursa**

Ovaj nivo nastave predviđen je za osobe koje su prešle udžbenike GENKI-1, GENKI-2, te poglavlja 1-3 udžbenika TOBIRA, ili posjeduju tome jednak nivo znanja japanskog jezika (približno nivo JLPT N3 – srednji nivo na Ispitu znanja japanskog jezika za certifikat). Program pokriva napredniju gramatiku i vokabular, sa fokusom na napredne vještine komunikacije.

#### **Napredni nivo**

Ovaj nivo je za one koji su završili četvrti nivo kursa, ili imaju znanje nivoa N3 JLPT. Udžbenik "TOBIRA" će se koristiti u prvom semestru, a novinski članci, članci sa web portala, kratki romani, itd. bit će korišteni u drugom semestru, te time pokriti naprednu gramatiku i vokabular, sa fokusom na napredne komunikacijske vještine.

## Informacije o udžbenicima:

- Uvodni nivo "MARUGOTO"  
<https://www.marugoto.org/en/>

Glavni kurs:

- Početnički nivo: "GENKI"  
[http://genki.japantimes.co.jp/about\\_en](http://genki.japantimes.co.jp/about_en)

- Srednji nivo: "TOBIRA"  
<http://tobiraweb.9640.jp/>

**Organizacija kursa japanskog jezika omogućena je u saradnji sa Ambasadom Japana u Bosni i Hercegovini, te uz podršku Japanske fondacije.**

## O nastavnicima 先生の紹介



### **MIYANOYA Nozomi / 宮野谷 希**

Diplomirala na Univerzitetu stranih studija u Tokiju.

Master iz primjenjene lingvistike japanske edukacije.

Područje istraživanja: japanska onomatopeja

Ukupno 7 godina iskustva kao nastavnik japanskog jezika u Japanu, Kini, Srbiji i BiH.

Dobar dan! Ja sam Nozomi Miyanoya, iz Tokyija. Magistrirala sam japanologiju s pedagogijom na Univerzitetu stranih studija u Tokyiju, te Japanska semantika je moja struka.

Možemo reći da sam ja "otaku" za jezik, tj. neko ko uvijek razmišlja o značenju riječi :)

Započela sam svoj život na Balkanu 2012. kada sam počela podučavati japanski na Univerzitetu u Beogradu. Tamo sam radila 3 godine, te došla u Sarajevo 2016. Zaljubila sam se u kulturu, život i ljude ovdje kroz svoj posao. :)

Zasigurno, Japan je veoma daleko od Bosne, ali moja je želja da osjetite Japan bliže srcu kroz izučavanje japanskog jezika i kulture. Nadam se da će ovaj kurs biti dobra prilika za Bosance i Hercegovce i Japance u razmjeni kultura.

Dobro došli, i uživajte u japanskom svijetu! :)

Vidimo se u oktobru!